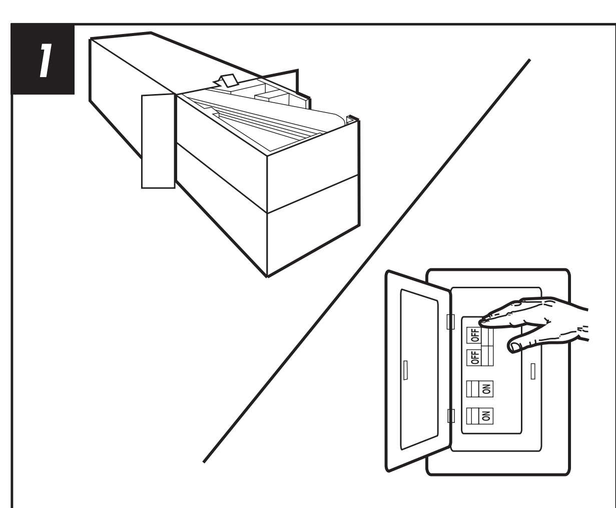
PREPARING FOR INSTALLATION
ANTES DE LA INSTALACIÓN

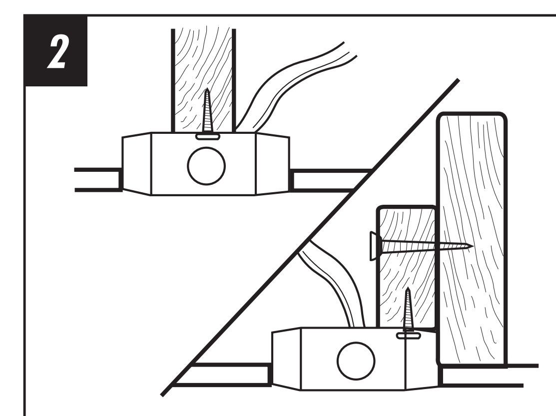
1



Unpack and inspect fan carefully to be certain all contents are included. Turn off power at fuse box to avoid possible electrical shock.

Quite el envoltorio e inspeccione detenidamente el ventilador para verificar que todas las piezas estén incluidas. Apague la alimentación en la caja de fusibles para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.

2

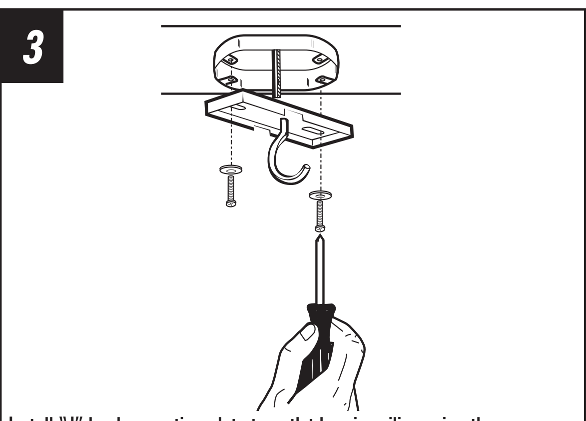


Use metal outlet box suitable for fan support (must support 35 lbs). Before attaching fan to outlet box, ensure the outlet box is securely fastened by at least two points to a structural ceiling member (a loose box will cause the fan to wobble).

Use una caja de embutir de metal adecuada para soportar un ventilador (debe soportar 35 libras). Antes de fijar el ventilador a la caja de embutir asegúrese de que la misma esté fijada de manera segura en por lo menos dos puntos a un miembro estructural del cielo raso (una caja suelta haría que el ventilador oscile).

MOUNTING BRACKET INSTALLATION
INSTALACIÓN CON SOPORTE DE MONTAJE

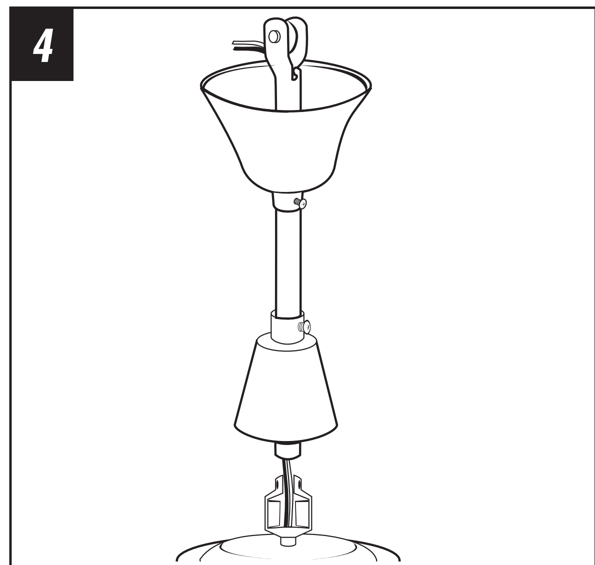
3



Install "J" hook mounting plate to outlet box in ceiling using the screws provided with the outlet box.

Instale la placa de montaje del gancho "J" a la caja de embutir del cielorraso con la tornillería suministrada para la caja de embutir.

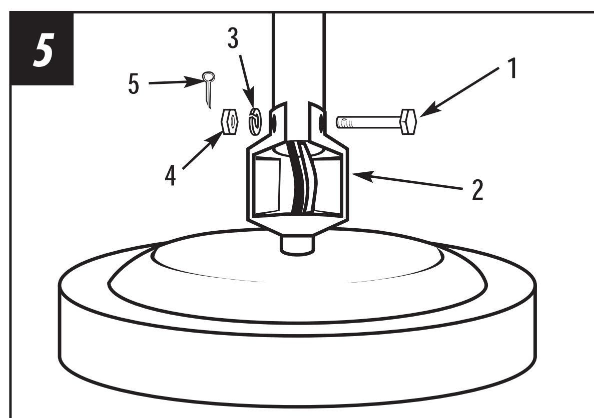
4



Loosen set screws on both upper and lower canopies. Install canopies onto downrod as shown. Thread lead wires through the downrod.

Afloje los tornillos de fijación en los doseles superior e inferior. Instale los doseles en la varilla vertical como se indica. Pase los hilos conductores a través de la varilla vertical.

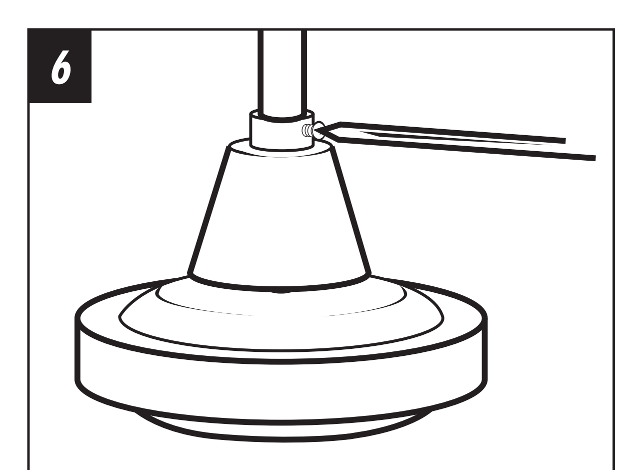
5



Thread leadwires through the downrod and install crosspin (1) through yoke (2) and downrod. Install lockwasher (3) and nut (4) and tighten. Install cotter pin (5).

Instale el pasador transversal (1) a través de la grapa (2) y el eje central. Instale la arandela de seguridad (3) y la tuerca (4). Aprete e instale la clavija hendida(5).

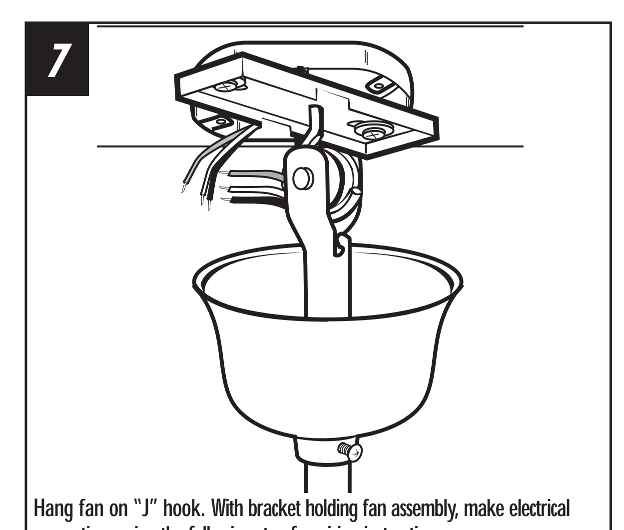
6



Loosen set screw in lower canopy and slide to within 1/4″ of the motor. Tighten set screw(s) in the lower canopy. Make sure there is at least 1/4″ clearance maintained around the motor and lower canopy.

Afloje el tornillo de fijación en el dosel inferior y deslícelo a 1/4″ del motor. Ajuste el(los) tornillo(s) de fijación en el dosel inferior. Asegúrese de que haya un espacio de por lo menos 1/4″ alrededor del motor y el dosel inferior.

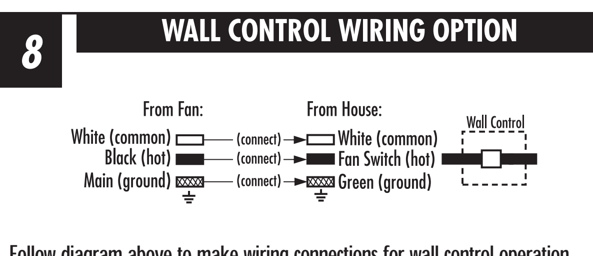
7



Hang fan on "J" hook. With bracket holding fan assembly, make electrical connections using the following step for wiring instructions.

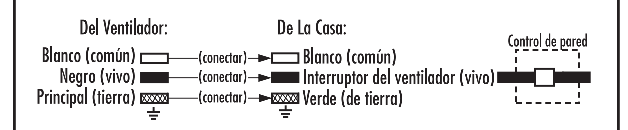
Cuelgue el ventilador del gancho en forma de "J". Con la pieza de montaje sujetando el conjunto del ventilador, haga las conexiones eléctricas de acuerdo a las siguientes instrucciones de cableado.

8 WALL CONTROL WIRING OPTION



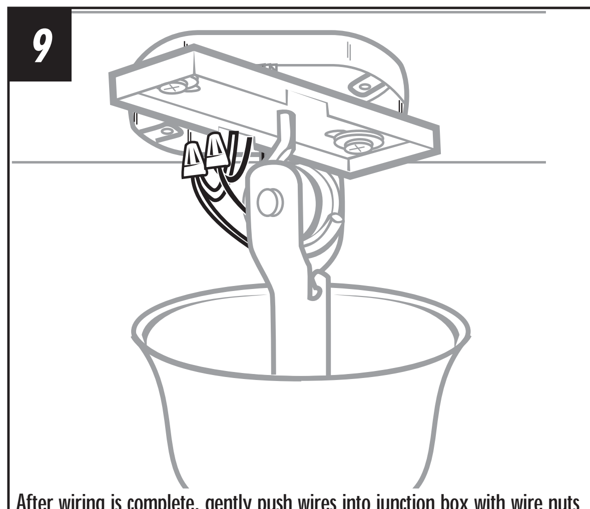
Follow diagram above to make wiring connections for wall control operation. Note: A professional electrician is recommended for this type of installation.

OPCIÓN DE CABLEADO PARA CONTROL DE PARED



Siga las instrucciones del diagrama anterior para hacer las conexiones de cableado para el ventilador con control de pared. Nota: Se recomienda que use los servicios de un electricista profesional para este tipo de instalación.

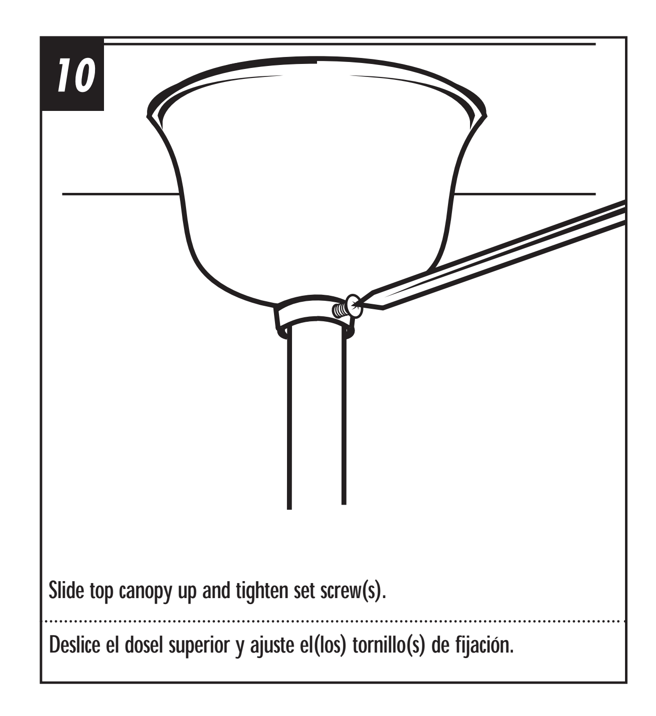
9



After wiring is complete, gently push wires into junction box with wire nuts pointed upward.

Una vez que el cableado esté completo, empuje con cuidado los cables dentro de la caja de empalmes con los conectores de tuerca mirando hacia arriba.

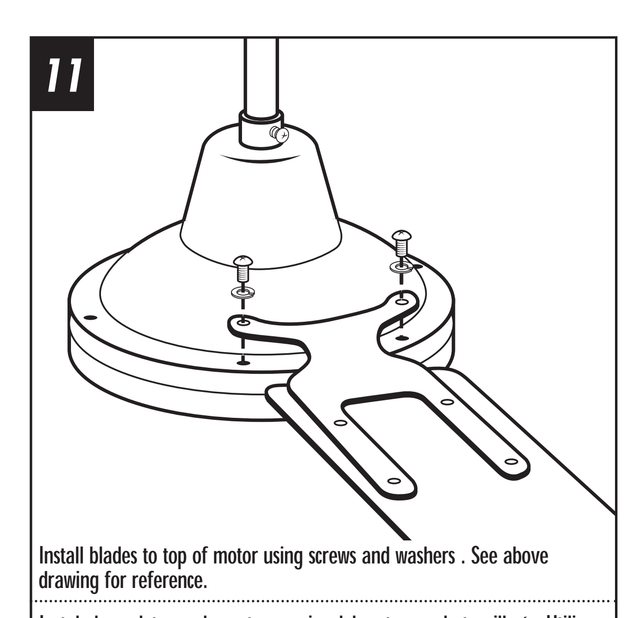
10



Slide top canopy up and tighten set screw(s).

Deslice el dosel superior y ajuste el(los) tornillo(s) de fijación.

11



Install blades to top of motor using screws and washers . See above drawing for reference.

Instale las paletas en la parte superior del motor con la tornillería. Utilice la ilustración anterior como referencia.

INSTALLING AND WIRING THE WALL CONTROL
INSTALACIÓN Y CABLEADO DEL CONTROL DE PARED

12

Installing and wiring the wall control.

A. Remove the cross bar screws (2) from the wall control and attach the cross bar(3) to the outlet box.
B. Remove front panel screw (8). Save for use in step E. Remove front cover.
C. Connect black supply lead (10) to IN position, and black fan lead wire (11) to OUT position on the terminal box (6), and tighten terminal box screw (9).
D. Re-attach wall control to cross bar (3).
E. Slide front cover (7) over wall control and secure with front panel screw (from step B).

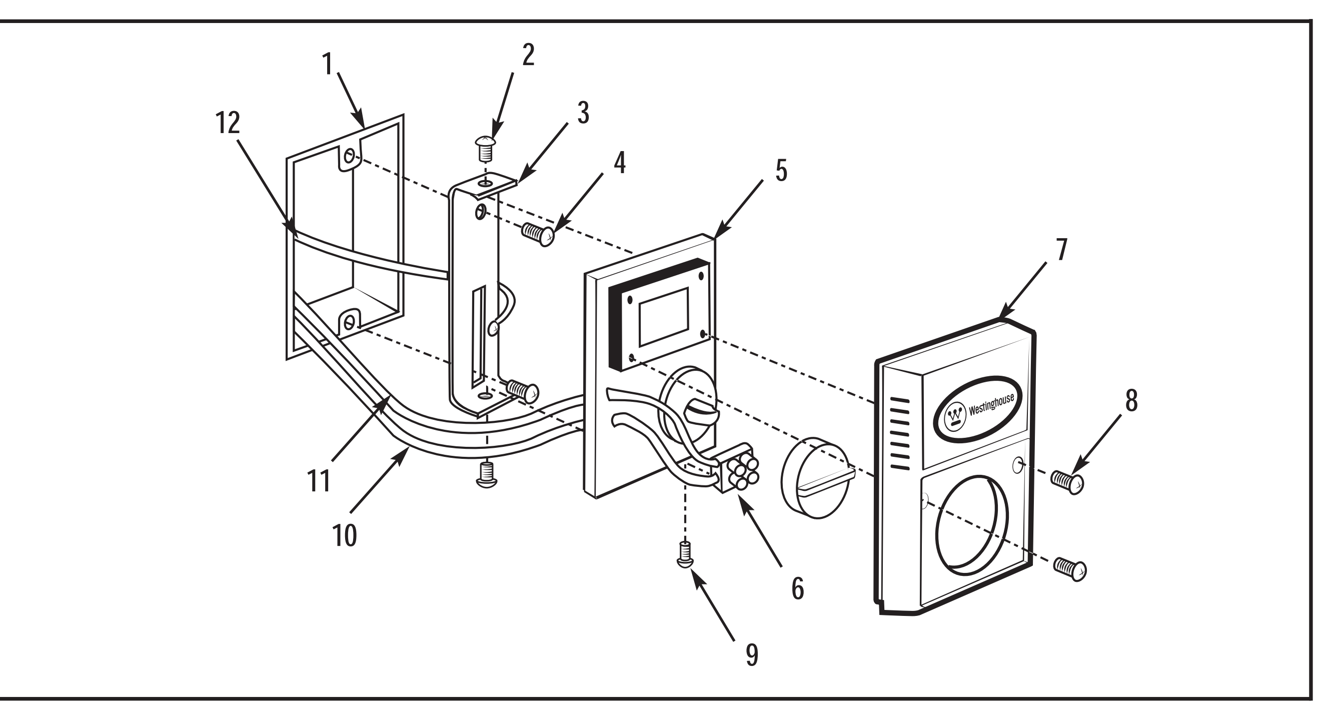
Instalación y cableado del control de pared.

A. Quite los tornillos de la barra transversal (2) del control de pared y fije la barra transversal (3) a la caja de embutir.
B. Quite el tornillo del panel delantero (8). Lo necesitará en el paso E. Quite la cubierta delantera.
C. Conecte el cable guía negro de alimentación (10) en la posición IN y el cable guía negro del ventilador (11) en la posición OUT en la caja de terminales (6), y ajuste el tornillo de la caja de terminales (9).
D. Una nuevamente el control de pared a la barra transversal (3).
E. Deslice la cubierta delantera (7) sobre el control de pared y asegúrelo con el tornillo del panel delantero (del paso B).

Parts:
1. Outlet box
2. Cross Bar Screws
3. Cross Bar
4. Outlet Box Screws
5. Control Unit
6. Terminal Box
7. Front Panel
8. Front Panel Screw
9. Terminal Box Screw
10. Black Supply Lead Wire
11. Black Fan Lead Wire
12. Ground Lead Wire

Piezas:
1. Caja de embutir
2. Tornillos de la barra transversal
3. Barra transversal
4. Tornillos de la caja de embutir
5. Unidad de control
6. Caja de terminales
7. Panel delantero
8. Tornillo del panel delantero
9. Tornillo de la caja de terminales
10. Cable guía negro de alimentación
11. Cable guía negro del ventilador
12. Cable guía a tierra

INSTALLING AND WIRING THE WALL CONTROL
INSTALACIÓN Y CABLEADO DEL CONTROL DE PARED



TROUBLESHOOTING GUIDE

If you have difficulty operating your new ceiling fan, it may be the result of incorrect assembly, installation, or wiring. In some cases, these installation errors may be mistaken for defects. If you experience any faults, please check this Trouble Shooting Chart. If a problem cannot be remedied, please consult with your authorized electrician and do not attempt any electrical repairs yourself.

TROUBLE	SUGGESTED REMEDY
1. If fan does not start:	1. Check main and branch circuit fuses or circuit breakers. 2. Check wire connections as performed in step #8 or #12 of installation. **CAUTION:** Make sure main power is turned off. 3. If the fan still will not start, contact a qualified electrician. Do not attempt to troubleshoot internal electrical connections yourself.
2. If fan sounds noisy:	1. Check to make sure all screws in motor housing are snug (not over tightened). 2. Check to make sure the screws which attach the fan blade holder to the motor are tight. 3. Some fan motors are sensitive to signals from Solid State variable speed controls. DO NOT USE a Solid State variable speed control. 4. Allow "break-in" period of 24 hours. Most noises associated with a new fan will disappear after this period.
3. If fan wobbles:	1. Check that all blade holders are tightened securely to motor. 2. Make sure that canopy and mounting bracket are tightened securely to ceiling joist. 3. If blade wobble is still noticeable, interchanging two adjacent (side by side) blades can redistribute the weight and possibly result in smoother operation.

GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Si tiene dificultades para hacer funcionar su nuevo ventilador, podría ser a causa del armado, instalación o cableado incorrectos. En algunos casos, estos errores de instalación podrían ser confundidos con defectos. Si experimenta alguna falla, consulte esta guía para solucionar problemas. Si no puede solucionar el problema, consulte a un electricista autorizado y no intente reparar conexiones eléctricas.

PROBLEMA	SOLUCIÓN SUGERIDA
1. Si el ventilador no arranca:	1. Compruebe los fusibles o disyuntores principales y del circuito derivado. 2. Compruebe el cableado del bloque de terminales como lo hizo en el paso No. 8 ó 12 de la instalación. **ADVERTENCIA**: Asegúrese de que la alimentación principal esté apagada. 3. Si el ventilador no arranca, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente reparar conexiones eléctricas internas.
2. Si el ventilador es ruidoso:	1. Compruebe para asegurarse de que todos los tornillos del alojamiento del motor estén ajustados (no los apriete demasiado). 2. Compruebe para asegurarse de que los tornillos que fijan el soporte de la paleta del ventilador al motor estén apretados. 3. Algunos motores de ventilador son sensibles a las señales de los controles de velocidad variable de estado sólido para motores. NO USE un control de velocidad variable de estado sólido. 4. Permita el "rodaje" del ventilador durante un período de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con el ventilador nuevo desaparecerán después de este período.
3. Si el ventilador oscila:	1. Verifique que todos los soportes de las paletas estén firmemente aseguradas al motor. 2. Asegúrese de que el dosel y el soporte de montaje estén firmemente asegurados a la viga del cielorraso. 3. Si la oscilación de la paleta sigue siendo visible, es posible que al intercambiar dos paletas adyacentes (lado a lado) se redistribuya el peso y el funcionamiento sea más suave.